

Ο ΠΕΠΕΙΡΑΜΕΝΟΣ...

Ο Βασιλιάς Δαρείος -Μηνάς Χατζησαββάς (στην πρώτη φωτογραφία)- και ο γιος του Ξέρξης -Νίκος Καραθάνας (στη δεύτερη φωτογραφία, ακριβώς επάνω στη θυμέλη)- είναι οι δύο πρωταγωνιστές που άντεξαν το βάρος των αποδοκιμασιών. Ο πρώτος έχει ζήσει κατ'επανάληψη παρόμοιες κα-



Ο ΠΑΤΕΡΑΣ ΚΑΙ Ο ΓΙΟΣ ΑΝΤΕΞΑΝ...

ταστάσεις. Όπως μάλιστα μας έλεγε στον «Λεωνίδα» στο Λυγουριό, αυτό συνέβη και με τον Χάινερ Μίλερ και με τον Ματθίας Λάνγκχοφ και φέτος με τον Γκότσεφ. Έτσι «ψημμένος» όπως ήταν έδωσε με τον τρόπο του κουράγιο στους συναδέλφους του που αντιμετώπιζαν τους περιέργους θεατές για πρώτη φορά.

... και ο πρωτάρης

Αναθέτως, ο Καραθάνας για πρώτη φορά άκουσε να του λένε «φύγε από τη θυμέλη». Ευτυχώς στα παρασκήνια, μετά την παράσταση, πρώτη έσπευσε να του συμπαρασταθεί η περσινή παθούσα Λυδία Κονιόρδου (που είχε ακούσει το βαρύ: Ντροπή σου Κονιόρδου). Ίσως η ποιότητα πολλές φορές εί-

ναι δύσπεπτη για ορισμένους. Μάλιστα εδώ να θυμίσουμε ότι πριν μερικές μέρες στη «Φαίδρα» του Ρακίνα, με το Βρετανικό Εθνικό Θέατρο, πάλι στην Επίδαυρο, κανείς δεν μίλησε όταν όλοι οι ηθοποιοί περνούσαν και έλεγαν το ρόλο τους πάνω στη θυμέλη. Τώρα τους ενόχλησε ο Γκότσεφ... Αγνωστοί αι βουλαί των θεατών. [SID:3899677] Π.Μ.



Ερώτηση στη βασίλισσα που αποθεώθηκε αλλά και αποδοκιμάστηκε:

-Εσείς είστε η μητέρα του Ξέρξη;

Θέατρο Αρχαίας Επίδαυρου. Σάββατο βράδυ, γύρω στις 11. Η παράσταση των Περσών του Αισχύλου, σε σκηνοθεσία του Ντίμιτερ Γκότσεφ, έχει ολοκληρωθεί. [ΤΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΜΗΛΛ]

ΜΕ ΣΕΒΑΣΜΟ

Μια νέα Επίδαυρος...

Ο ΣΚΗΝΟΘΕΤΗΣ Ντίμιτερ Γκότσεφ (ο Μίτκο, όπως τον αποκαλούσε ο δάσκαλός του Χάινερ Μίλερ) με σεβασμό προσήλθε στο Αρχαίο Θέατρο της Επίδαυρου και κατάφερε κάτι μοναδικό: το... διπλασίασε!

Με ένα λιτό σκηνικό (Μαρκ Λαμέρτ), έναν περιστρεφόμενο μπλε - τρκουάζ τοίχο, άφησε καθαρό όλο τον αρχαιολογικό χώρο πίσω από την ορχήστρα και το χρησιμοποίησε μέχρι εκεί που αρχίζουν τα πεύκα.

Φυσικά χωρίς μικρόφωνα - ψείρες, που έχουν γίνει της μόδας τελευταία. Επίσης, εκτός από το σεβασμό στο χώρο, ο Γκότσεφ σεβάστηκε και το κείμενο του Αισχύλου και στήριξε την πρότασή του στην εκπληκτική μετάφραση της κυρίας Ελένης Βαροπούλου.

[SID:3899675]

ΝΙΚΟΣ ΚΟΥΡΗΣ

Βαθιά συγκίνηση...

ΣΟΚΑΡΙΣΜΕΝΟΣ από τις αποδοκιμασίες ο Νίκος Κουρής. Ένας εκ των μελών του χορού. Αρκετές ώρες μετά, στην Παλιά Επίδαυρο, στο «Ακρογιάλι» με τους συναδέλφους του απολαμβάνουν τη βραδιά και συνομιλούν για τις στιγμές που έζησαν.

«Όταν έσβησαν τα φώτα -έλεγε ο Κουρής- αισθάνθηκα σφιξιμο στο στομάχι. Δεν φανταζόμουν τη συνέχεια. Όταν άναψαν τα φώτα και άκουσα τα "μπράβο" και τα χειροκροτήματα, αισθάνθηκα βαθιά συγκίνηση...»

Ένας ηθοποιός με αμέτρητους πρωταγωνιστικούς ρόλους, τώρα ως απλό μέλος του χορού αισθάνθηκε βαθιά συγκίνηση μετά το σοκ που ένοιωσε από την αγένεια κάποιων οργανωμένων που -ασφαλώς- δεν θα τολμούσαν να κάνουν κάτι παρόμοιο πουθενά αλλού...

[SID:3899678]

ΣΤΑ ΠΑΡΑΣΚΗΝΙΑ του αρχαίου θεάτρου, ένα ζευγάρι πλησιάζει στο καμαρίνι της Αμαλίας Μουτούση, που υποδύθηκε τη βασίλισσα Ατossa.

Ο 75χρονος κύριος ρωτά την ηθοποιό:

-Εσείς είστε η μητέρα του Ξέρξη; -Αυτοπροσώπως! απαντά η Μουτούση.

-Η κοπέλα είναι! γυρίζει και λέει ο κύριος στη συζυγό του.

Και οι δύο μαζί πλησιάζουν την πρωταγωνίστρια και με ελαφρά υπόκλιση της σφίγγουν το χέρι.

-Να 'σαι καλά παιδί μου. Σε ευχαριστούμε για όσα μας χάρισες απόψε!

Λίγο νωρίτερα -κατά τη διάρκεια της παράστασης-, άλλα συναισθήματα κυριεύσαν την ηθοποιό. Αρκετές αποχωρήσεις θεατών και αποδοκιμασίες κάποιων από τα «ορεινά» του θεάτρου.

Την ίδια ώρα, όπως και για πολύ μεγάλο μέρος της παράστασης, βρίσκεται στο καίλιον ανάμεσα στους θεατές. Από εκεί υποδύεται το ρόλο της βασίλισσας και εκεί υπομένει τις αγενείς παρεμβάσεις κάποιων από τους θεατές.

Μάλιστα μια κυρία, αρκετά διαβασμένη, προετοιμασμένη και προφυλαγμένη από το σκοτάδι και από την παρέα της, τη στιγμή που ο Ξέρξης (Νίκος Καραθάνας) ρωτά απεγνωσμένα:

-Τι να κάνω ο δύσμοιρος, εκείνη - η κυρία- του απαντά:

-Να φύγεις από τη θυμέλη!

Ακολουθούν αρκετές διαμαρτυρίες κατά των συντελεστών της παράστασης και ακόμη περισσότερες από το σύνολο σχεδόν των θεατών κατά των φωνασοκούντων...

Ο Καραθάνας, μετά τη βαρβαρή προτροπή που άκουσε από τις κερκίδες, συνεχίζει μέχρι τη στιγμή που έρχεται στην ορχήστρα του θεάτρου «ένα άλλο πρόσωπο», η Λένα Κιτσοπούλου, που λειτουργεί ως συνδυετικός κρίκος ανάμεσα στο παρελθόν



Όλοι οι συντελεστές, στην αποθέωση. Οι δύσκολες στιγμές ξεπεράστηκαν με τη βοήθεια των περισσότερων θεατών...



Η Λένα Κιτσοπούλου σήκωσε το βάρος στην πιο κρίσιμη στιγμή της παράστασης. Εδώ στα παρασκήνια, με τη Λευτέρη Βογιατζή.

και στο σήμερα. Από τη θυμέλη, γονατιστή, στρέφει προς την πλευρά της άγνωστης που

φώναξε και συμπνευματικά -επειδή τη βοηθά το κείμενο- της απευθύνει το λόγο:

-Ακόμη τα σαγόνια σου ανοίγουν και στριφογυρίζεις η γλώσσα σου... Στον κενό αέρα, βλαστάρη από σάπια μυαλά... Το ψέμα ζευγαρώνει με το ψέμα... Ένα κάτι ανάμεσα στο τίποτε και στο τίποτε...

Με το απόσπασμα από τον Φιλοκλήτη κλείνει η παράσταση «ανάμεσα στη σιωπή και στον ήχο».

Αμέσως μετά τα φώτα σβήνουν. Οι ηθοποιοί συγκεντρώνονται στο κέντρο της ορχήστρας για τον καθιερωμένο χαιρετισμό. Μαζί τους και ο σκηνοθέτης.

Το «μπράβο», το συνεχές χειροκρότημα και οι ιαχές αποθέωσης εξαφανίζουν κάποιες αποδοκιμασίες που -περιέργως- προέρχονται από 2-3 σημεία του θεάτρου και από συγκεντρωμένες ομάδες θεατών (;) και όχι από κάποιους μεμονωμένους.

Οι ηθοποιοί υποκλίνονται. Χειροκροτούν και αποχωρούν...

[SID:3899495]

Η ΔΙΑΝΟΜΗ

Ατossa: Αμαλία Μουτούση.
Δαρείος: Μηνάς Χατζησαββάς.
Ξέρξης: Νίκος Καραθάνας.
Ένα άλλο πρόσωπο: Λένα Κιτσοπούλου.

Αγγελιαφόρος: Βασίλης Ανδρέου, Λαέρτης Βασιλείου, Γιώργος Γάλλος, Δημήτρης Ημελλος, Νίκος Κουρής, Δημήτρης Παπανικολάου και Πρόδρομος Τσιλικάρης.
Χορός: Στεφανία Γαυλιώτη, Αλεξία, Καλοϊκη, Κόρα Καρβούνη, Σύρρω Κέκε, Ρηνιώ Κυριαζή, Εύη Σαουλίδου και Ελενα Τοπαλίδου.

[SID:3899679]